



DUNASZERDAHELYI HÍRNÖK DUNAJSKOSTREDSKÝ HLÁSNIK



Dunaszerdahelyi majális

2006. május 10. * 14. évfolyam * 8.szám * 8. číslo * 14. ročník * 10. mája 2006



3

Új játszótér és sport-pálya városunkban



3

Dunaszerdahelyen járt a közlekedési miniszter



7

Rendhagyó zeneóra
Netradičná hudobná výchova



13

Öreg autó, nem vén autó
Unikátna show autoveteránov



Szeméttelenes hadjárat – diákszlogenekkel



Stop divokým skládkam smeti!

16

Ankét

Mi a véleménye az egészségügyi sztrájkról?

Lipovská Edita: Szomorú, ha ehhez kell folyamodni, hogy az egészségünket védők megfelelő bért kapjanak. Sokkal többet érdemelnének, hiszen fontos hivatást végeznek. Felfoghatatlan, hogy az állam miért nem költ többet az egészségügyre...

Füssy Denisza: Megértem, hogy felemelik a hangjukat. Szörnyen kiszolgáltatottak. S ezáltal a betegek is, akik elvárják az alapos gondoskodást és kezelést. Teljesen az orvosokra vannak utalva, akik joggal sztrájkolnak, ha úgy érzik, nem becsülik meg a munkájukat.

Sokolíková Zuzana: Az egészségügyiek követeléseit megalapozottak, s nem tetszik, hogy a kormány figyelmen kívül hagyja ezt. Pedig csak rajta múlik a megoldás. Súlyos betegségem alatt sokat segítettek az orvosok, már csak ezért is az ő pártjukon állok.

Vassy Tibor: Jókor kezdtek el sztrájkolni, de az eredményben nem vagyok biztos. A kormány nem enged a követeléseknek, de már sokáig feszíti a húrt. A választások közeledtével figyelembe vehetné, milyen sok orvos és nővér a potenciális szavazó.

Lipta Frigyes: Szerintem fölösleges, mert nem változik semmi. Nemrég láhattuk, hogy Franciaországban elég, ha pár napig tüntetnek a tömegek és visszavonják a törvényt. Nálunk ez egyelőre, sajnos, elképzelhetetlen. Úgyhogy nem érdemes sztrájkolni. (dstv)



Gui Demeter

Színharmónia, nyugalom, az erdélyi szülői házból hozott szellemiség. Mindezt azok a pasztellfestmények árasztják, amelyekből április 26-án nyílt kiállítás a Városi Művelődési Központ második emeletén. Alkotójuk az erdélyi születésű, jelenleg Győrszentiványon élő Gui Demeter művész, aki feleségével szintén jelen volt a tárlatnyitón. Olyan pillanatfelvételek ezek a tájról, amelyek szemnek, szívnek-léleknek egyaránt jólesnek - mondta a kiállítást méltató Németh Vilmos műgyűjtő. Még több ilyen kiállítást kívánt Győr alpolgármestere, Schmitt Péter, aki örömmel nyugtázza, hogy egyre több a kölcsönös kulturális és művészeti rendezvény Győrött, illetve Duna-szerdahelyen. A tárlatnyitón, amelyen a városi önkormányzatot Nagy Frigyes alpolgármester képviselte, kiderült, hogy a Gui-kiállítás egyik kezdeményezője a magyar nagykövetség kulturális attaséja, Szesztay Ádám volt, aki részt vett a biennálén. Ibolya Ildikó VMK-igazgatónő tájékoztatása szerint a csaknem negyven festményt bemutató tárlat június 4-ig tekinthető meg. (pve)

Anketa

Čo si myslíte o štrajku zdravotníkov?

Edita Lipovská: Je smutné, že zdravotníci musia siahat po takomto prostriedku, aby dosiahli lepšie platy. Zaslúžia si to, lebo dbajú o to najcenejšie. Je jednoducho nepochopiteľné, prečo vláda neinvestuje viac financií do zdravotníctva...

Denisa Füssyová: Plne to chápem. Je strašné, že sú vlastne rukojemníkmi tejto situácie a nakoniec zaplatia to pacienti. Ľudia právom očakávajú odbornú starostlivosť lekárov, ktorí na druhej strane právom štrajkujú, veď naozaj nie sú tak platení, ako by mali byť.

Zuzana Sokolíková: Požiadavky zdravotníkov sú opodstatnené a nepáči sa mi, že vláda ich ignoruje. Je zrejme, že riešenie má ona v ruke. Ja som prekonala ťažkú chorobu a vtedy mi lekári veľmi pomohli, takže som jednoznačne na ich strane.

Tibor Vassy: Štrajk bol dobre načasovaný, ale neverím, že bude úspešný. Vláda nesplní požiadavky štrajkujúcich, ale už dlho napína strunu. Pred voľbami by predsa mala nájsť nejaké riešenie, lebo aj medzi lekármi a sestričkami je veľa profesionálnych voličov.

Fridrich Lipta: Podľa mňa tento štrajk je zbytočný, lebo aj tak sa nič nezmení. Nedávno sme mohli vidieť, že vo Francúzsku stačia niekoľkodňové masové demonštrácie a stiahnu nevyhovujúci zákon. U nás je to zatiaľ nepredstaviteľné, takže štrajkovať je zbytočné. (dstv)

VOLEBNÉ OKIENKO

Overenie zoznamu, preukaz

Pokračujeme v informovaní voličov o praktických záležitostiach, ktoré súvisia s organizovaním predčasných parlamentných volieb v obciach, ktoré sa konajú 17. júna.

Overenie zoznamu. Volič si môže v úradných hodinách obce overiť, či je zapísaný v stálom zozname voličov, a môže požadovať doplnenie údajov alebo vykonanie opráv. Obec je povinná vyhovieť žiadosti alebo do troch dní písomne oznámiť voličovi dôvody, pre ktoré žiadosti nemôže vyhovieť.

V našom meste sa môžete informovať na mestskom úrade na oddelení vnútornej správy č. dverí 103. Ak obec sama neodstráni chyby, alebo nedostatky v stálom zozname, môže sa volič, ktorý je tým dotknutý, obrátiť na okresný súd príslušný podľa volebného okrsku s návrhom na vydanie rozhodnutia o vykonaní opravy alebo o doplnení stáleho zoznamu.

Voličský preukaz. Ako sme už informovali, voličovi, ktorý v čase volieb sa nebude zdržiavať vo svojom trvalom bydlisku, obec na jeho žiadosť vydá voličský preukaz a zo zoznamu voličov ho vyčiarke s poznámkou o vydaní voličského preukazu. Žiadosť podáva osobne volič alebo ním splnomocnená osoba. Volič môže požiadať o vydanie voličského preukazu najskôr 30 dní, najneskôr dva dni pred dňom volieb v úradných hodinách obce. Obec vydá preukaz v deň podania žiadosti. Voličský preukaz oprávňuje voliča na zápis do zoznamu voličov v ktoromkoľvek inom volebnom okrsku.

(p)

VÁLASZTÁSI TUDNIVALÓK

A névjegyzék ellenőrzése, igazolvány

Folytatjuk a június 17-én esedékes idő előtti parlamenti választásokkal kapcsolatos tudnivalók számbavételét.

A választói névjegyzék ellenőrzése. A választó a községében félfogadási órákban győződhet meg arról, hogy neve szerepel-e az állandó választói névjegyzékben és követelheti az adatok kiegészítését vagy kijavítását. A község köteles eleget tenni a kérésnek vagy három napon belül írásban megindokolni, hogy miért nem tud neki eleget tenni.

Dunaszerdahelyen a városi hivatal belügyi osztályán, a 103. sz. irodában tájékozódhatnak arról, hogy a nevük szerepel-e a választói névjegyzéken.

Ha a község nem távolítja el a hibákat vagy a hiányosságokat, az érintett választó a szavazókör szerint illetékes járásbíróshoz fordulhat, hogy az határozatban indítványozza a hiba kijavítását vagy a névjegyzék kiegészítését.

A választói igazolványról. Mint már felhívtuk a figyelmet rá, a választásra jogosult személy, aki a választások időpontjában nem tartózkodik állandó lakhelyén, választói igazolványt kérhet és ezzel másutt is szavazhat. A választói igazolvány a községi hivatalban kérelmezhető személyesen vagy meghatalmazott személy révén, legkorábban 30 nappal a választások időpontja előtt, legkésőbb pedig két nappal a választások előtt. A község még a kérelmezés napján köteles kiadni a választói igazolványt, majd a választások idejére átmenetileg törli az illető a községben választásra jogosult személyek listájáról. A választói igazolvány feljogosítja tulajdonosát arra, hogy bármely más szavazókörben felvegyék őt a választói névjegyzékbe és ott szavazhasson. (p)

Megyei közútfejlesztési prioritásokat kért a szakminiszter

A gyorsforgalmi út kellene – de pénz kérdése

Május másodikán a városházán járt Pavol Prokopovič. A közlekedési és postaügyi minisztert a tárca több szekciógazgatója is elkísérte Dunaszerdahelyre. Nagyszombat megye számos vezető tisztségviselője is jelen volt, köztük Tibor Mikuš megyefőnök és helyettese Kvarda József.

Pázmány Péter polgármester a vendégeket röviden tájékoztatta a régió közlekedési helyzetéről és a dunaszerdahelyi közutak állapotáról. Rámutatott arra, hogy naponta többezren ingáznak Pozsonyba és Győrbe, ezért szükséges lenne a 62-es főút, valamint a medvei határátkelő irányába vezető út gyorsforgalmú úttá történő átépítése. Tibor Mikuš szintén sürgette a nagyszombati megye közútjainak átfogó korszerűsítését, a másodosztályú utak első osztályúkká való átminősítését. Ismét nyomatékosan szolt arról, hogy távlatilag vasúti összeköttetést kell létesíteni Győr és Dunaszerdahely között. Pavol Prokopovič a felvetett igényekre reagálva úgy fogalmazott, hogy megérti a nagyszombati megyei elvárá-

sokat, de még további hét megye létezik és a régiók kérésait a pénzügyi lehetőségekhez kell igazítani. A miniszter azt javasolta, hogy a nagyszombati megye készítse el a legfőbb közlekedésügyi prioritások jegyzékét, hogy azt a tárca a lehetőségekhez mérten beágyazhassa az országos úthálózat-fejlesztési tervekbe. Prokopovič hangsúlyozta,

hogy a határmenti régiók számára az elkövetkező években nagy lehetőségek rejlenek a közlekedési infrastruktúra fejlesztése terén, hiszen az európai uniós pénzalapokból az eddiginél jóval nagyobb pénzcsoomagok pályázhatók meg.

Kvarda József: A szlovák-magyar kormányközi vegyes bizottság tagjaként szorgalmazni fogom a Dunaszer-

dahelyt és Győrt összekötő közút korszerűsítését, valamint felvetem a vasútvonal kiépítésének a lehetőségét.

Gútay Iván, a városi hivatal építésügyi és közlekedésügyi osztályának vezetője: Fontos lenne a Dunaszerdahelyen átmenő kamionforgalom elterelése érdekében az, hogy megépüljön az észak-déli irányú kerulót, mert ennek hiányában ezek a levegőt szennyező nehézgépjárművek továbbra is áthaladnak a városon. A kelet-nyugati irányban évekkel ezelőtt megépült elterelőút azt már lehetővé teszi, hogy ebben az irányban a kamionok már kikerüljék a várost.

Tibor Mikuš: Nemcsak az utak korszerűsítése a célunk, hanem az is, hogy a lakosoknak jobb legyen a komfortérzete, vagyis hogy ne éljenek kipufogógázok által szennyezett, zajos környezetben. Ennek érdekében el kell érní, hogy a kamionforgalom a településeken kívül haladjon. Ezért is fogom szorgalmazni, hogy a megyei közlekedéspolitikai koncepció értelmében a teherforgalom számára a településeket elkerülő keruloutak épüljenek. (pve)



Pázmány Péter üdvözli a közlekedési minisztert. Középen Tibor Mikuš megyefőnök

Minister požiadal trnavskú župu o vypracovanie svojich priorit

Rýchlostná cesta je otázkou peňazí

Druhého marca zavítal do Dunajskej Stredy minister dopravy a spojov, Pavol Prokopovič v sprievode niektorých sekčných šéfov rezortu. Prítomní boli aj vedúci predstavitelia Trnavského samosprávneho kraja Tibor Mikuš a József Kvarda.

Primátor Péter Pázmány informoval hostí o dopravnej situácii v našom meste a regiónu, a vyjadril presvedčenie, že je bezpodmienečne potrebné vybudovanie rýchlostnej cesty smerom na Bratislavu ako i na hraničný

priebeh smerom na Győr pre tých, čo denne cestujú za prácou do západomaďarského regiónu. Župan Trnavského samosprávneho kraja T. Mikuš skonštatoval, že v regióne je potrebný rozvoj cestnej infraštruktúry, ako i prepojenie na hraničné priechody cestami prvej triedy. Hovoril konkrétne o trasách Dunajská Streda-Galanta, DS-Bratislava, DS-Trnava a DS-hraničný priebeh smerom na Győr. Perspektívne treba brať do úvahy aj vybudovanie železnice medzi Dunajskou Stredou a Győrom. Podľa župana treba cestnú

infraštruktúru posilniť aj vo vzťahu k povodniam.

Minister Prokopovič uviedol: chápe požiadavky župy, avšak je ešte ďalších sedem žúp a ich očakávaní treba zladíť s finančnými možnosťami štátneho rozpočtu. Navrhoval, aby župa vypracovala harmonogram svojich priorit v oblasti rozvoja cestnej infraštruktúry a tie by následne rezort zapracoval do celoštátneho programu. Poznámeneal, že prihraničné oblasti môžu získať prostriedky na rozvoj cestnej siete z fondov EU v trikrát väčšom rozsahu, ako to bolo doteraz.

József Kvarda: V slovensko-maďarskom spoločnom medzivládnom výbore navrhmem rekonštrukciu cesty na hraničný priebeh Medveďovo, ako aj perspektívne vybudovanie železničného spojenia medzi Dunajskou Stredou a Győrom.

Ivan Gútay, mestský úrad, oddelenie výstavby: Bolo by žiaduce vybudovať pri Dunajskej Stredě cestný obchvat sever-juh, ktorý by slúžil aj na odklonenie kamiónovej dopravy v tomto smere. (pve)

A főbb útvonalak előnyben

A hosszú tél nem kímélte városunk úthálózatát sem. A fagyok, majd az olvadás hatására számtalan kátyú keletkezett az utakon. **Zalaba Zoltán**, a városi hivatal építésügyi osztályának munkatársa lapunknak elmondta, az útkarbantartás folyamatos. Fokozatosan az összes kátyút és apróbb repedést kijavítják. Először a forgalmasabb utcákban, a főbb útvonalakon kezdődött meg az útburkolat helyreállítása.

A városon áthaladó főutak, mint például a Fő utca, a Jesensky utca vagy a Galántai út megyei hatáskörben vannak, tehát az ezeken keletkezett károk kijavításáért nem a városi önkormányzat a felelős. A városi hivatal ezért felszólította a megyei útkezelőt, távolítsa el az ezeken az utakon keletkezett repedéseket és gödröket.

Városunkban ezenkívül megkezdődtek a teljes körű járdajavítások is. Az Ádor utca egy járdaszakasza már felújított állapotban áll a gyalogosok rendelkezésére. A következő járdajavítási munkálatok a Zöldfa- soron valamint a Szövetkezeti utcában esedékesek.

- and -



FÖLD ALATTI PARKOLÓ? Jóleső érzéssel sétál át az ember így tavasztájt a Bartók Béla sétány zöldellő fái alatt, mihelyt azonban elhalad a 48-as emlékmű mellett, fojtogató benzingőz csapja meg a és lépten-nyomon parkoló, fékező, startoló vagy éppen tolató autókba botlik. Vége az idillnek, amelynek csak egy ilyen kellemetlen közjáték után lehetünk újra részei a katolikus templomnál a Vámbéry téren. Amikor tavaly az új parkolási rend kialakításának terveit mérlegelték, a város vezetése is eltöprengett egy olyan változaton, amely a gépjárműveket teljesen eltiuntette volna a Kék Duna előtti térségről. Csakhogy mindez renge-

teg pénzt igényelt volna, hiszen az elképzelések arról szóltak, hogy föld alatti parkolókat építenének a Vámbéry tér és a sétány közötti területen. Úgy tűnik, mégsem az álmok birodalmába való ez a szándék, hiszen az elgondolás megvalósíthatóságának egyre nagyobb a valószínűsége. Minden attól függ, hogy lesz-e a városnak jelentős pluszbevétele, amellyel nem számolt az ideai költségvetés, nyilatkozta lapunknak Dunaszerdahely polgármestere. Pázmány Péter szerint a tervek már megvannak, s ha jó áron sikerül eladni a volt járási hivatal épületét, akkor a bevételből megépülhet a föld alatti parkoló. (p)

Végre egy nyelvileg hibátlan kétnyelvű szakkiadvány

Honlap a munkahelyteremtésről

Rendőrségi hírek

Vigyázat, telefonkábel! Közhatalos létesítmény megrongálása és veszélyeztetése címén indult szabálysértési eljárás egy 49 éves dunaszerdahelyi férfi ellen, aki az ünnepek előtt a lakótömb udvarán takarítás közben gondatlanságból megrongált egy telefon légvezetékét. Emiatt a telefonhálózatban több tucat készülék egy időre elnémult. A távközlési társaságot 15 ezer korona kár érte.

Tolvaj a buszmegállóban. Rendőrségi zárkába került egy 49 éves pozsonyi nő, aki a dunaszerdahelyi autóbusszpályaudvaron egy nő táskájából elemelte a mintegy 500 koronát tartalmazó pénztárcát. A rendőrség lopás bűncselekményének elkövetésével gyanúsítja, büntetése két évig tartó szabadságvesztés lehet.

A határokon átívelő regionális vállalkozói együttműködés volt a témája annak a dunaszerdahelyi tanácskozásnak, amelyet abból az alkalomból tartottak, hogy Dunakilitiben egy éve írták alá a közös foglalkoztatási paktumot.

Jelen voltak annak az aláírók, a Győr-Moson-Sopron megyei munkahivatal és a dunaszerdahelyi Munka-, Szociális- és Családügyi Hivatal vezetői is. Az utóbbi képviselőtében Varga Tibor igazgató felidézte a foglalkoztatási paktumban foglalt célokat, amelyek azt tartják szem előtt, hogy a két határmenti régióban közös projektek révén elősegítsék új munkahelyek teremtését, beleértve a hátrányos helyzetűek foglalkoztatását, az ötven év feletti állás-talanokat és a tartósan munka-

nélkülieket. **Molnárné dr. Nagy Ágnes**, a budapesti foglalkoztatási Hivatal vezetője azokról a készülő változásokról, amelyek a Magyarországon dolgozó külföldi munkavállalókat érintik. Ezek az Európai Unióban érvényes szabályozásból indulnak ki és lényegében engedélymentessé teszik a magyarországi munkavállalást.

A Győr-Moson-Sopron megye és a Dunaszerdahelyi járás közötti foglalkoztatási paktumban résztvevő két munkahivatal, a kapcsolódó önkormányzatok és civil szerveződések hamarosan egy közös honlapot indítanak. Jelenleg kérdőíves felmérés készül a paktumban résztvevőkről. Az eredmények alapján dolgozzák ki az új munkahelyek teremtésének és a meglévők megőrzésének távlati stratégiáját. Áprilistól Varga Tibor

vette át magyar partnerétől a stafétát és egy évig ő irányítja a foglalkoztatási paktum megvalósításával összefüggő teendőket. A Bonbon szállóban tartott összejövetelen a város nevében **Garay László** alpolgármester üdvözölte a résztvevőket.

A dunaszerdahelyi Munka, Szociális és Családügyi Hivatal egyébként a fórumra tetszetős magyar és szlovák nyelvű kiadványt jelentetett meg a munkanélküliség helyzetéről a járásban. Azon ritka brosúrák egyike ez a kiadvány, amelynek szerzői hibátlanul alkalmazzák a magyar gazdasági szakkifejezéseket. A Győr és Dunaszerdahely között megvalósuló foglalkoztatási paktum egyik kézzelfogható eredménye lehet a tájainkon kiveszőfélben lévő magyar szakterminológia újbóli meghonosítása is. (pve)

A parkolóhálózat bővítése és a parkolórendszer kiépítése

HÁROM ÉV MÉRLEGEN, III. rész

Ezúttal a parkolóhálózat bővítését, a parkolórendszer kiépítését vesszük nagytító alá.

Az elmúlt három évben a centrumban és más városrészekben egyaránt folyamatosan bővültek a parkolási lehetőségek. Párhuzamosan kialakult az új parkolási rend, parkolójegyárusító automatákat helyeztek el a város 24 helyén és két parkolási övezetbe sorolták be a fizetett parkolókat. Ezzel sikerült orvosolni a káosszal fenyegető belvárosi parkolási állapotokat. Teljesen új parkolóhelyek létesültek az Észak II. lakótelepen, a Városháza téren és az Újfalú lakótelepen, bővültek a parkolási lehetőségek a városháza mellett, a Kukučín utcán, a Duna utcán. A belvárosi parkolási gondok

kat várhatóan tovább mérsékelni egy magánberuházással épülő parkolóház is.

Az egyes lakótelepeken kialakított parkolókra 2003-ban 720 ezer, 2004-ben 2 millió, tavaly pedig 2, 154 millió koronát fordítottak a város költségvetéséből. A parkolóautomaták bevezetése 4 millió koronás kiadást jelentett a városnak, a parkolódfjak révén azonban ez a ráfordítás távlatilag megtérül. A belvá-

rosban ugyanakkor több ingyenes parkolót is kialakítottak, egyebek között a Nemesszeg utcán 1,12 millió koronás beruházással. Legutóbb a vasútállomás melletti parknál alakítottak ki ingyenes parkolót. Megoldást kíván a Nagyabonyi út mentén való parkolás, ezért a város vezetése a kórházzal együttműködve közös projektet dolgoz ki egy központi parkoló kiépítésére a kórház mellett. (pve)



Investíciók do rozvoja parkovania a parkovacieho systému

Bilancia troch rokov - III. časť

Tentokrát sa zameriavame na rozvoj parkovísk a výstavbu parkovacieho systému v meste.

V uplynulých troch rokoch sa v centre mesta ako aj na sídliskách postupne zvýšil počet parkovacích miest. Paralelne sa vybuďoval nový parkovací poriadok, v rámci ktorého bola Dunajská Streda rozdelená do dvoch zón a boli na 24 miestach v meste

umiestnené parkovacie automaty. Takto sa podarilo odvrátiť hroziaci chaos s parkovaním v centre mesta. Zriadili sa nové parkovacie plochy na sídlisku Sever II., na Radničnom námestí ako aj na sídlisku Nová Ves, rozšírili sa parkoviská pri mestskom úrade, na Kukučínovej a Dunajskej ulici. Ďalšou dôležitou investíciou v tomto smere bude výstavba parkovacieho domu.

Z rozpočtu mesta sa do výstavby parkovísk investovalo v roku 2003 720 tisíc korún, o rok neskôr 2 mil., vlni 2,154 mil. Sk. Na nákup a sprevádzkovanie parkovacích automatov mesto vynaložilo 4 mil. Sk. Investície sa však časom navrátia, veď v týchto častiach mesta je parkovanie spoplatnené. Popri platených parkoviskách sa v centrálnej zóne vytvorili aj bezplatné parkoviská, napríklad na Nemesszegskej ulici v hodnote 1,12 mil. Sk, najnovšie pri parku neďaleko železničnej stanice. Riešiť treba aj situáciu s parkovaním na Veľkoblahovskej ceste, preto vedenie mesta v spolupráci s nemocnicou vybuduje projekt na výstavu centrálneho parkoviska pri nemocnici. (pve)



Bude výstava ovocia, ale na novom mieste

Na výročnej schôdzi základnej organizácie Slovenského zväzu záhradkárov v Dunajskej Strede predseda Július Mag s radosťou konštatoval, že sa opäť rozrastá členská základňa. Vracajú sa aj tí, ktorí jeden čas zanevrelí na organizáciu. Tá poskytuje svojim členom odborné prednášky, exkurzie. Veľkú pomoc poskytuje vedenie organizácie svojim členom pri vybavovaní agendy súvisiacej s prevodom záhrad do osobného vlastníctva. V najväčšej záhradníckej osade Slovlik sa naskytila možnosť zavedenia elektriny. Energetici sú ochotní vybudovať vedenie, ak sa prihlási aspoň sto odberateľov. Doteraz toľko záhradkárov neprejavilo záujem, hoci by sa dostali k elektrine za prijateľnú cenu a tým by mohli uľahčiť niektoré práce, nehovoriac o tom, že sa takto záhrada zhodnocuje. V správe o činnosti pochválili mestskú samosprávu, ktorá vyriešila konečne odvoz smetí z osád a poskytla podporu aj pri rôznych akciách, najmä pri organizovaní výstavy Plody Žitného ostrova. Tieto akcie sú na programe organizácie aj tohoto roku. Výstava Plody Žitného ostrova sa uskutoční v rámci výstavy Agrofest v Strednej poľnohospodárskej a potravinárskej škole. Zástupca primátora **Fridrich Nagy** ubezpečil záhradkárov, že môžu naďalej rátať s podporou samosprávy. (k)

Policačné správy

Pozor na telefónny kábel! Obvineniu z prečinu poškodenia a ohrozovania prevádzky všeobecne prospešného zariadenia čelí 49 ročný muž z Dunajskej Strede. Počas upratovania pred sviatkami vo dvore obytného bloku z neobľúbenej poškodil vzdušné vedenie telekomunikačného kábla. V dôsledku toho bola prerušená prevádzka verejnej telekomunikačnej siete na desiatich účastníckych stanicách. Telekomunikačnej spoločnosti spôsobil škodu za 15 tisíc korún.

Bratislavčanka kradla v Dunajskej Strede. Do policajnej cely umiestnili príslušníci policajného zboru 49-ročnú Bratislavčanku, ktorá vzala na autobusovej stanici v Dunajskej Strede inej žene z kabelky na pleci peniaženku s obnosom do 500 korún.



Nech každý dbá na zvýšenie protipožiarnej bezpečnosti vo svojom okolí

Je tu jar, je tu nástraha požiarov

Po skončení zimného obdobia nastane suché obdobie, keď rastliny v prírode sú veľmi horľavé. Požiarnici preto žiadajú každého, aby podľa možnosti sa sústredil na zvýšenie protipožiarnej bezpečnosti vo svojom okolí.

V suchých jarných mesiacoch bývajú ohrozené požiarom najmä poľnohospodársky neobrábané plochy a lesy. Najväčším nebezpečenstvom pre vznik lesných požiarov a takých horení, ktoré ničia prírodu, je zakladanie ohňov v prírode, alebo v ich tesnej blízkosti. Tragédiu spôsobuje odhadzovanie horiacich zápaliek a cigariet do suchej trávy, alebo do iného lesného porastu, alebo aj vypaľovanie.

Z analýzy požiarovosti vyplýva, že najpočetnejšou skupinou požiarov sú požiare, ktoré vznikli v prírodnom prostredí. Vlni bolo 8142 takých požiarov, čo je oproti roku 2004 nárast o 1139 prípadov. Najpočetnejšiu skupinu tvoria požiare trávnatých porastov, kde sa eviduje 2756 prípadov, na skládkach odpadov vzniklo 2387 požiarov, 525 požiarov vzniklo na poľnohospodárskych plochách a produktoch a 285 v lesných porastoch. Z údajov o požiarovosti za rok 2005 vyplýva, že na Slovensku vzniklo denne priemerne 30 požiarov s priamou škodou 2 134 800 Sk.

Hasiči veria, že každý si uvedomujete dôležitosť opatrnosti a zvýšenia protipožiarnej bezpečnosti v prírodnom prostredí, a vykoná všetko preto, aby sa každoročne vypaľovania a požiare nezopakovali.

Zo štatistiky požiarovosti vidíme, že v roku 2005 došlo k veľkým stratám a takých škôd, ktoré spôsobili požiare. Na území Slovenskej republiky vlni vzniklo 11 267 požiarov ktoré zapríčinili škody vo výške 779 196 500 Sk. Pri týchto katastrofách bolo usmrtených 64 osôb a zranených 164 ľudí. V porovnaní s rokom 2004 vzniklo o 1149 požiarov viac materiálne škody sú tiež vyššie o 190 544 400 Sk, počet usmrtených je vyšší o 19 osôb a počet zranených je vyšší o 16 osôb. Za rok 2005 najviac požiarov vzniklo v marci a v apríli. Z hľadiska hodnotených odvetví najvyššiu požiarovosť vykazuje poľnohospodárstvo, v ktorom bolo zaevidovaných 2469 požiarov a hmotné škody spôsobené týmito požiarimi boli vyčíslené na 39 232 700 Sk. V porovnaní s rokom 2004 sa v tomto odvetví počet požiarov zvýšil o 139 prípadov. (p, a)

A Duvia projektje 400 diáknak

Hogyan tovább az iskola után?

A sikeres, 24 hónapos futamidejű projektet ismertetett Kovács Tibor, a Duvia Polgári Társulás vezetője. Pályázatukat még tavaly nyújtották be az oktatásügyi minisztériumba a Hogyan tovább az iskola befejezése után elnevezésű európai uniós pályázati lehetőség keretében.

A pályázatok közül a Duvia társulásé kapta a legmagasabb pontszámot. Ezért a maximális összeget, egy 2,6 millió koronás pénzsomagot nyertek el. A sikeres európai uniós pályázat kivitelezésében a munkahivatalon kívül két másik partner, egy dunaszerdahelyi és egy szenyici iskola is részt vesz. A projekt a Dunaszerdahelyi Magyar Tannyelvű Egyesített Középsiskola és a szenyici középfokú szaktanintézet jövőre végző diákjait célozza meg. Előkészítése áprilisban megkezdődött és a gyakorlati oktatás szeptembertől indul meg. A lényege az, hogy mindkét iskolában heti egy órával bővül az órarend. A pályázat elnevezése, a *Hogyan tovább az iskola befejezése után?* is sokat elárul ezeknek az órának a küldetéséről. A végzős érettségiző diákok ezeken a plusz-

tanórákon ismereteket szerezhetnek arról, hogy miként kell egy vállalkozást beindítani és mik a sikeres vállalkozás alapfeltételei.

Az egyértelmű cél tehát annak elérése, hogy a diákok, ha nem kívánnak továbbtanulni, bátran merjenek, próbáljanak és tudjanak is vállalkozni és ne kössenek ki a munkahivatalokban. Mint a projektet lebonyolító Duvia társulás vezetője, Kovács Tibor elmondta, összesen mintegy 17 végzős osztályról és négyszáz diákról van szó. Most, hogy megkezdődik a projekt megvalósítása, a nagyszombati megye kiszemelt munkáltatóit is tájékoztatni kívánják a projekt indulásáról és bíznak abban, hogy vállalkozás mellett döntő diákok a későbbiekben segítséget is kapnak tőlük.

(pve)

Pomoc maturantom z grantu ministerstva

Čo po skončení školy?

Dunajstredské Občianske združenie Duvia získalo grant od ministerstva školstva v rámci projektu Čo po skončení školy. O nenávratný finančný príspevok z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu združenie požiadalo v roku 2005 a získalo grant v maximálnej výške v sume 2,6 mil. korún.

Podľa predsedu občianskeho združenia Tibora Kovácsa realizácia projektu štartuje v polovici apríla a trvá 24 mesiacov. Partnerom združenia pri realizácii projektu je aj Úrad práce, rodiny a sociálnych záležitostí v Dunajskej Strede a cieľovou skupinou projektu sú maturatnti dvoch stredných škôl. Projekt sa týka takmer 400 budúročných maturantov v 17 triedach dunajskostredskej Združenej strednej školy s vyučovacím jazykom maďarským a Stredného odborného učilišťa v Senici. Vďaka úspešnému grantu od septembra bude zaradená do rozvrhu týchto škôl jedna hodina navyše, v rámci ktorej absolventov pripraví nato, ako po skončení školy môžu založiť vlastnú živnosť a začať samostatne podnikáť. Podľa T. Kovácsa realizáciou projektu chcú prispieť k tomu, aby v žitno-ostrovskom a senickom regióne absolventi zúčastnených škôl sa lepšie uplatnili na trhu práce a aby sa nestali klientmi úradov práce. (p)

Rendhagyó zeneóra

A dunaszerdahelyi alapiskolás diákoknak és néhány környékbeli iskola növendékeinek nem mindennapos zenei élményben lehetett része április 20-án. A győri filharmonikusok hatvantageú társulata tartott nekik nevelő hangversenyt a dunaszerdahelyi kultúrház nagytermében. A koncertet rendhagyó zeneórának szánták, mert a gyermekek élőben ismerkedhettek meg a legkülönbözőbb hangszerekkel, köztük például a hárfával. Nemkülönböztetve a magyar népzenei hagyomány gyöngyszemeivel, egyebek között Kodály csodálatos dallamaival.

A műsor bevezetőjében a Kodály Zoltán alapiskola diáklánya, Czibula Eszter elszavalta Ady Felszállott a páva című költeményét, majd a zenekar bemutatta a mű Kodály által feldolgozott zenei változatát is. A Győri Filharmonikusok zenekara rendszeresíteni kívánja ezeket a nevelő célzatú hangversenyeket a diákoknak, tájékoztatott **Ibolya Ildikó**, a vendéglátó dunaszerdahelyi kultúrház igazgatónője. A koncertsorozat egyébként a Hármas-Dunavidék Euró régió belüli kulturális együttműködés legkézzelfoghatóbb példája. (p)



Netradičná hudobná výchova

Žiaci dunajskostredských základných škôl sa v apríli zúčastnili netradičnej hodiny hudobnej výchovy. Hlavnými aktérmi hodiny boli filharmonici z Győru, ktorí usporiadali pre mladých poslucháčov vo veľkej sále kultúrneho domu výchovný koncert. Žiaci sa tu mohli oboznámiť s rôznymi hudobnými nástrojmi, medzi inými aj s harfou, vypočuli si klenoty ľudovej tvorby, ako aj nádherné melódie hudobného skladateľa a zberateľa, Zoltána Kodálya. Na koncerte žiačka ZŠ Zoltána Kodálya, Eszter Czibula zarecitovala báseň Vzlietol páv od Andre Adyho, ktorú

Kodály zhudobnil. Potom tento hudobný skvost šesťdesiatčlenný súbor filharmonikov predniesol mladým poslucháčom. Ako riaditeľka MsKS, pani **Ildikó Ibolya** povedala, filharmonici chcú pravidelne organizovať takéto hodiny hudobnej výchovy pre žiakov základných škôl. Koncert bol najrukopnejším príkladom kultúrnej spolupráce euroregiónu. (p)

Budapest Kávézó – Dunaszerdahelyen

Városunk főutcáján elkészült az új többfunkciós épület, amely külsejével nagyon jól illeszkedik a kellemes, hangulatos belváros többi épületéhez. Természetes is, hiszen ez is **Makovecz Imre** tervrajzai alapján épült, ahogy Dunaszerdahely számos épülete. Az új egyemeletes létesítmény földszintjén már megnyílt a Budapest Kávéház. A magyar megnevezés alatt – ahogy kell – olvasható szlovákul a „kaviareň” szó is, a divatos, „nyugatiaskodó”, hivalkodó angol „café”-ra azonban nem tartottak igényt.

Belépve a kávézóba legalább annyira kellemes hangulat várja a látogatót, mint amelyet kívülről áraszt. *De vajon miért éppen Budapestről kapta a nevet?* – kérdeztük **Süke Györgyöt**, aki feleségével,

Mónikával vezeti az új vendéglátó létesítményt.

„Ifjúkoromban gyakran jártam Budapesten, és nagy hatással voltak rám az ottani hangulatos kávézók. Azok, melyekben nemcsak a napi kávéját fogyaszthatja el az ember, hanem csendes környezetben beszélgethet ismerőseivel, olvashat, vagy csak egyszerűen kikapcsolódhat a napi rohanásból. Vállalkozó vagyok, kitanult szakmámat tekintve pincér, így ez – remélem – egy ugródeszka azon tervem megvalósítása felé, hogy egy zserbó típusú, nagyobb cukrászdát és kávéházat magába foglaló, több teremmel, terrasszal rendelkező vendéglőt vezessünk.” - tette hozzá a kávézó tulajdonosa.

Amit mondott, „kicsiben” már most is adott. A kínálatot és a hangulatot tekintve egyaránt. Sütemények és italok sokasága, 15 kávé (melyek kombinációjával – a vendég kívánsága szerint – számtalan új variáció készíthető) van az alapkínálatban, melyet a továbbiakban még bővíteni szeretnének. Minden nap reggel nyolctól este tízig várják a vendégeket. Lehetőséget nyújtanak legfeljebb 30–35 fős, zárt körű rendezvények lebonyolítására is, ideális lehet osztálytalálkozók, baráti összejövetelek vagy akár kisebb esküvőt követő lakodalmak megtartására. *Különösen annak örülünk, ha egész családok – szülők gyermekekkel – térnek be hozzánk, árulta el Süke György.* (on)

Süke Mónika a kávéház bárpultjánál



Kaviareň Budapest

Na Hlavnej ulici vyrástla nová polyfunkčná budova, a na prízemí už niekoľko týždňov prijíma hostí Kaviareň Budapest. V základnej ponuke Kaviarne Budapest je bohatý sortiment zákuskov, nápojov, 15 druhov kávy, ktoré sa podľa želania klienta dajú rôzne miešať. A ponuka by sa mala ďalej rozširovať. Kaviareň je otvorená od rána 8 do večera 10 hodiny, je vhodná aj na usporiadanie spoločenských podujatí, menších hostín a svadieb s kapacitou do 30-35 hostí. *Považujem za obzvlášť potešujúce, keď môžeme obsluhovať rodiny aj s deťmi, prezradil vedúci kaviarne.* (on)





A Vásártéren átadták a műfüves futballpályával is gazdagodó új sportlétesítményeket

Lehetőség a család minden tagjának sportolásra és szórakozásra

Április 30-án a vásártéri szórakoztató és pihenőparkban futballtorna kíséretében ünnepélyesen adták át városunk új műfüves futballpályáját, mely mellett Dunaszerdahely felújított játszótérrel, strandröplabda- és streetball-pályákkal is gazdagodott.

Milyen célokat követve került sor a nagyszabású, mintegy 20 millió koronás beruházás kivitelezésére? Erre a kérdésre vá-

rosunk polgármesterétől kértük a választ: „Négy évvel ezelőtt, amikor a Magyar Koalíció Pártja színeiben indultunk

a választásokon, egyik programpontunk volt, hogy itt a város szívében kialakítsunk egy sportra, szórakozásra és kultúrára egyaránt alkalmas központot. Az eredeti elképzelésünk az volt, hogy a legkisebb gyermektől a legidősebb dunaszerdahelyi polgárig mindenki találjon itt lehetősé-

get a maga számára. Ezeket szem előtt tartva terveztük a sportpályákat és a játszótérét. Úgy gondoltuk, egy 25 ezer lakosú város polgárainak joguk van egy egészséges életmódot ösztönző sportkomplexumhoz.” – mondta **Pázmány Péter**.

A most átadott sportpályák

Az ünnepélyes átadás pillanatai. A baloldali képen Czúfal Piroska, a városi hivatal vezetője, Garay László és Nagy Frigyes dunaszerdahelyi alpolgármesterek között győri kollégájuk, Schmitt Péter. A jobboldali képen: Keszegh Pál parlamenti képviselő és Pázmány Péter, Dunaszerdahely polgármestere átvágják az átadást szimbolizáló jelképes szalagot.





és játszótér helyén korábban illegális szemétkerakot volt, sőt, az ott talált „szemémtinták” alapján az is valószínűsíthető, hogy különböző kábítószer-élvezők gyülekezőhelye is. Ezt számolta fel a városi önkormányzat úgy, hogy az a város valamennyi polgára hasznára váljon. Egy olyan része is van ugyanis az új pihenőparknak, ahol az idősebbek olvashatnak, sakkozhatnak, térzenét hallgathatnak. Tehát egész családok, nagyszülők, szülők, gyermekek szórakozhatnak itt.

A beruházás nagy részét az önkormányzat finanszírozta, kivételt csak a nagy műfüves futballpálya jelent, amely egy magánvállalat, a **MAM Groups** közreműködésével épült meg, mégpedig olyan egyezségben, hogy a pályát naponta három órán át a dunaszerdahelyi atléták, illetve a városi önkormányzat által megnevezett

személyek, intézmények használhatják. Ezen felül a magánvállalkozó bocsátja rendelkezésére annak, aki bérbé veszi (ennek részleteiről **Antall Zoltán** a 0905 625587-es telefonszámon ad tájékoztatást). A magán-

vállalkozó 25 évre vette bérbé a pályát, ami megfelel a pálya élettartamának, azaz, semmit nem adott el az önkormányzat, csak hasznosította az egykori „drogtanya” területét.

„Örömmel vettük a dunaszerdahelyi önkormányzat meghívását ennek a gyönyörű sportpályának az átadására. Az, hogy a győri önkormányzat labdarúgócsapata most itt játszhatott, csak egy azon számos rendezvény közül, amelyek arról tanúskodnak, hogy a két város között nagyon jó a kapcsolat.” – mondta **Schmitt Péter**, Győr alpolgármestere.

Az ünnepi átadással párhuzamosan futballtorna zajlott a Polgármester Kupájáért Győr, Galánta, Komárom és a házigazda Dunaszerdahely önkormányzatának csapatai között. A szípkorkázó, gólokban gazdag mérkőzéseket (Dunaszerdahely – Győr 5:1, Galánta – Komárom 6:1, a harmadik helyért: Győr – Komárom 9:1, döntő: Dunaszerdahely – Galánta 6:4) követően a kupa végül is itthon maradt. A futballtorna legjobb játékosának a galántai **Panyik Jánost** választották. A legtöbb gólt, ötöt a dunaszerdahelyi **Máhr Tamás** lőtt.

„Dunaszerdahely nagyon sokat fejlődött az elmúlt években. És hogy ennek nemcsak mennyiségi, hanem minőségi mutatói is vannak, nagyon jó példája az újonnan átadott sportkomplexum, amely a közeljövőben újabb lehetőségekkel, tenispályával és konditeremmel is várja a szórakozásra, sportolásra, kikapcsolódásra vágyó polgárokat.” – mondta **Keszegh Pál** parlamenti képviselő. (O.N.)



Bár itt mindenki nyertes volt, eredményt is hirdetni kellett. A torna legjobb játékosának („öreg ember nem vén ember”) a galántai ősz hajú futballistát, Panyik Jánost választották.



Príležitost na šport a oddych pre celú rodinu

Posledný aprílový deň t.r. sa v Parku kultúry a oddychu pri trhovisku uskutočnil nevšedný futbalový turnaj. Bol to prvý zápas na novom futbalovom ihrisku s umelým trávnikom, ktorý spolu s vynoveným detským ihriskom, novou hracou plochou pre plážový volejbal a streetball odovzdali do užívania.

Primátor mesta, Péter Pázmány o 20 mil. investícii pre DH povedal: Pred štyrmi rokmi sa poslanci za Stranu maďarskej koalície vo volebnom programe zaviazali postaviť a odovzdať do užívania v centre mesta taký areál, ktorý by ponúkal občanom mesta vhodné možnosti na šport, zábavu a kultúru. „Základným zámerom bolo poskytnúť príležitosť na oddych od najmenších až po najstarších, preto sme do plánov zaradili detské ihrisko i športový areál. Mysleli sme si totiž, že občania 25 tisícového mesta majú mať právo na komplex, ktorý podporuje zdravý životný štýl“ – povedal Pázmány.

V miestach, kde vyrástol moderný park kultúry a oddychu, bola v minulosti nelegálna skládka smetí. Podľa množstva a druhu odstráneného odpadu sa predpokladá, že tu si dávali zraz aj feťáci. Mestská samospráva sa rozhodla pre odstránenie tohto neuralgického bodu a jeho využitie v prospech všetkých obyvateľov mesta, bez rozdielu na vek. Tu sa totiž najmenší môžu hrať na preliezkach alebo športovať, starší môžu oddychovať na lavičkách alebo čítať, hrať šachy, prípadne počúvať hudbu.

Prevažnú časť investičných nákladov financovala samospráva. Len futbalové ihrisko s umelým trávnikom realizovala súkromná spoločnosť MAM Group. Mesto si však vyhradilo podmienku, aby ihrisko mohli denne tri hodiny využívať atléti, športovci, skupiny alebo jedinci s povolením mestského zastupiteľstva. V ostatnom čase môže prevádzkovateľ ihriska areál prenajať (o podmienkach vám bližšie informácie poskytne Zoltán Antall na tel. 0905/625-587). Mesto teda nikomu nič nepredalo, doba prenájmu je na 25 rokov, čo sa rovná dobe životnosti ihriska.

O pohár primátora súperili futbalové teamy samospráv Győru, Komárna, Galanty a Dunajskej Stredy. Góly padali na jednej i druhej strane. Pohár primátora však vďaka výbornému výkonu miestneho družstva (Dunajská Streda – Győr 5:1, Galánta – Komárom 6:1, Győr – Komárom 9:1, Dunajská Streda – Galánta 6:4) mohol zostať doma. Najlepším hráčom turnaja sa stal János Panyik z Galanty.

Pohár primátora vďaka úspešnosti dunajskostredských hráčov zostal doma



Megkérdeztük a Kicsi Hang frontembereit

„A vers örök”

A költészet hete keretében adott koncertet a Kicsi Hang duó a Városi Művelődési Központban néhány városi és környékbeli alapiskola növendékeinek. **Menyhárt József (Dodi)** és **Borbély Katalin (Katica)** ezúttal is sikert aratott megzenésített verseivel, még a csintalankodó gyermekek figyelmét is lekötötték.

Az együttes immár két CD-vel büszkélkedhet (Egyszerű ez, Ki viszi át?). Beszélgetésünkéből kiderül, készül a harmadik is:

● Mikortól beszélhetünk a Kicsi Hang megalakulásáról?

Katica: A történet a Galántai Magán-gimnáziumban kezdődik. Itt tanított Dodi, én pedig akkor a nyolcosztályos gimnázium pentás diákja voltam. A nyolcadikosok ballagására állítottunk össze egy műsort, ebben Dodival József Attila, „Egyszerű ez” című versét énekeltem. Ezután 2000-ben indultunk a Tompa Mihály vers és prózamondó versenyen énekelni kategóriában, amelyet meg is nyertünk. Mondhatni, ettől a versenytől indult a Kicsi Hang története. Ezután már sorozatosan jöttek a felkérések, az új dalok.

● Hol gyakoroltok, próbáltok?

Dodi: Sem konkrét hely, sem konkrét időpont nincs. Néha fellépések előtt összejövünk, s próbálunk. Ilyenkor születnek az új dalaink is.

● Milyen időközönként vannak a fellépések?

Dodi: Nincs menedzserünk, aki azal foglalkozna, hogy szervezi a fellépéseinket. Oda megyünk, ahova hívnak. Így jutottunk el Prágától Münchenen át egészen Budapestig. Egyszer még Törökországba is hívtak bennünket, II. Rákóczi Ferenc halálának az évfordulójára, csak Katica éppen érettségizett, s így nem tudtunk elmenni.

● Tervezitek a harmadik CD kiadását?

Katica: Igen, már sok új számunk van, amelyek kezdenek beérni. Mindenképpen szeretnénk őket egy újabb lemezben összefoglalni.

● Kinek játszottok, ki a célközönség?

Katica: Aki szereti ezt a műfajt, meghallgatja dalainkat. Ha gyermekközönség előtt szerepelünk, akkor igyekszünk olyan, nem bonyolult verseket játszani, amit megértenek. Vannak azonban olyan előadásaink, amelyek kifejezetten felnőtteknek szóló megzenésített versekből vannak összeállítva. Egyébként a gyermek sokkal tisztább, igényesebb közönség, mint a felnőttek. Ha úgy érzi, nem



tetszik neki az előadás, vagy pusztán csak unatkozik, azonnal kimutatja.

● Mit tanácsoltok azoknak, akik szintén ezzel a műfajjal szeretnének terepet hódítani?

Dodi: Azt, hogy mindenki járja a saját útját. Mi sem találtuk még meg a pontos helyünket. Emiatt képviselünk zenénkben többfajta hangot, és stílusváltozatot. Reményeink szerint ez a jövőben még kristályosodik. Az embernek az az igénye, hogy verset hallgasson, mindig megvolt, s meg is lesz. A vers örök.

- and -

Az együttesről a www.kicsihang.sk honlapon tudhatnak meg többet az érdeklődők.

Budapesten járt az Ágacska

Táncház és kirakodóvásár

A népzene, a néptánc és a tárgyalkotó népművészet kétnapos seregszemléjén szerepelt a dunaszerdahelyi Ágacska gyermek-néptáncgyűttes Budapesten, a Papp László Sportarénában. A hivatásos és műkedvelő előadók, gyermek- és felnőtt néptáncgyűttesek, zeneiskolások és hagyományörző népművészek közreműködésével rendezett fesztiválon a Kárpát-medence szinte minden része képviselve volt.



A csallóközi táncsoport a fesztivál kezdetén fellépett, és óriási sikert aratott. Fellépésük végén a közönség soraiból is sokan a táncolók közé vegyültek, hogy megtanulják a zoboraljai táncok lépéseit.

- and -

Békalagzi, Fókamóka

A Komenský utcai óvodában járt áprilisban M. Csepéc Szilvia, sok kedves verses- és mesekönyv kiváló szlovákiai szerzője. Az író "Az ajtón túl" című kötetéből kiválasztott legkedvesebb versekből zenés- játékos összeállítással, virágcsokorral és gyerekrajzokkal üdvözölték a szerzőt, aki meghatóan köszönte meg a kedves fogadtatást. A jó énekhangú író bájos zenés- verses előadásával hamar belopta magát a gyerekek szívébe. Ebben a barátságos légkörben gyermekeink bátran kérdezték gyermekkoráról, munkájáról, a vers- és a meseírás rejtelmeiről, melyekre ő egyszerűen és érdekesen válaszolt. A kellemes hangulatban eltöltött délelőtt befejezésül a gyermekek sok új vers és mese megírására buzdították az írót, aki visszonzásul megígérte, hogy óvodánkba a jövőben is ellátogat. Köszönjük a dunaszerdahelyi Családi Könyvklub támogatását és közreműködését.

Az óvoda kollektívája

A városi önkormányzat az idén is meghirdeti a pályázatot

Fényképek Dunaszerdahelyről

Dunaszerdahely város önkormányzata 2006-ban ismét fényképpályázatot hirdet. A tavaly először megrendezett fényképpályázat iránt tapasztalt érdeklődés nyomán született ez a döntés. A város vezetése a legsikerültebb fényképfelvételekkel kívánja gyarapítani Dunaszerdahely városának fényképarchívumát.

A pályázat ideje, második évfolyamára a következő témakörökben küldhetők be munkák:

1. Az utca embere kritikus szemmel



2. Utcák, terek, épületek, műemlékek

3. Természeti szépségek, a négy évszak

A fényképek méretei: 20x30 és 30x40 cm.

Az első két kategóriában a zsűri a válogatásnál csak olyan pályamunkákat vesz figyelembe, amelyek a város életét, épületeit, környezetét örökítik meg, vagy egyértelműen és beazonosíthatóan Dunaszerdahelyhez kötődnek. A polgármester díja e két kategóriába tartozó képek alkotójának ítéltető oda.

A hagyományos módon készült fényképfelvételek mellett várjuk az elvontabb, új technikai eljárással készült fotókat is.

A pályázatra beküldött alkotásokat szakmai zsűri bírálja el. A beérkezett munkákból a két legrangosabb művet dí-

A tavalyi verseny győztese: Fodor Péter



jazzák. A polgármester különdíja 10 000 Sk, a zsűri fődíja 5 000 Sk.

A sikeres pályázónak a kiállításra kerülő fotók után anyagköltség címén darabonként 200 koronát megtérítenek. (Ezt az összeget a kiállítás megnyitóján kapja kézhez a pályázó. A fotókhoz kérjük csatolni a negatívot, vagy a fényképet lemezen.)

A pályamunkák 2006. október közepéig adhatók le a városházán a földszinti iktatóban. Részletesebb tájékoztatás a 590-3949-es telefonszámon.

Samospráva mesta aj tento rok vyhlasuje súťaž pre fotografov

Dunajská Streda na fotografiách

Samospráva Dunajskej Stredy vypisuje aj v roku 2006 fotografickú súťaž. Cieľom súťaže je obohatiť album mesta Dunajskej Stredy o najlepšie zábery.

Druhý ročník súťaže sa vypisuje v týchto témach:

1. občan mesta kritickým okom

2. Ulice, námestia, budovy, historické pamiatky

3. Krásy prírody, štyri ročné obdobia

Rozmery fotografií: 20 x 30 a 30 x 40 cm.

V prvých dvoch kategóriách porota bude hodnotiť len také práce, ktoré zachytávajú život mesta, budovy a okolie mesta, alebo sa jednoznačne viažu k Dunajskej Strede.

Cenu primátora Dunajskej Stredy možno udeliť najlepšiemu autorovi v prvých dvoch kategóriách.

Popri fotografiách zhotovených klasickou technológiou sa očakávajú aj zábery vyhotovené modernými technikami.

Práce vyhodnotí odborná porota. Zo zaslaných prác budú ohodnotené dve najlepšie. Mimoriadna cena primátora činí 10 tis. Sk, hlavná cena poroty je 5 tis. Sk. Za každú fotografiu, ktorú porota zaradí na výstavu, autor dostane ako náhradu nákladov 200 Sk. Túto sumu autor obdrží na otvorení výstavy z najlepších prác. Ku každej fotografii treba pripojiť aj negatív, alebo disketu.

Fotografie treba odovzdať do polovice októbra 2006 v podateľni mestského úradu. Bližšie informácie poskytneme na tel.: 590-3949.



Časť z vlnajšej fotovýstavy

Szent György ünnepe Dunaszerdahelyen

A hagyományokat folytatva, immár 11. alkalommal rendeztek városunkban ünnepséget a város védőszentje, Szent György tiszteletére. Ez alkalomból a katolikus templomban szentmisét tartottak, amely a győri Szent György Lovagrend és a helyi 10. sz. Szent György cserkészcsapat bevonulásával kezdődött. Majd Zsidó János egykori dunaszerdahelyi lelkiatya, a Szent György-bálok eszmei elindítója szólt a hívekhez. Szentbeszédében ismertette a sárkányölő Szent György legendáját, kinek erényeit követendő példaként mutatta be. Valamint szólt a közösségépítésről, a hívek szerepéről az egyházközségben. Ezt követően este a Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Középiskola épületében került megrendezésre a Szent György-napi bál. A bál megnyitóján elhangzottak a helyi Szent György kórus kórus latin és magyar nyelvű énekei, bevonult a Szent György cserkészcsapat, valamint a győri Szent György Lovagrend tagjai is a báljelen vendégei voltak. Vitéz lovag Apáti Péter megajándékozta városunkat a lovagrendjük alapítólevelének másolatával. Nagy Frigyes alpolgármester, Szent György-lovag ünnepi megnyitó beszédében örömmel hangsúlyozta, hogy a dunaszerdahelyi katolikus hívek minden évben méltón emlékeznek meg Szent György ünnepéről.

Sviatok Svätého Juraja v Dunajskej Strede

V duchu tradície usporiadali v poradí už 11. oslavu na počesť Sv. Juraja, patróna Dunajskej Stredy. Pri tejto príležitosti v katolíckom kostole bola svätá omša, ktorá sa začala nástupom rytierov Rádu Sv. Juraja v Győri a družstva skautov Sv. Juraja č. 10 v Dunajskej Strede. Potom János Zsidó, bývalý dunajskostredský kaplán a zakladateľ tradície bállov Sv. Juraja celebrol omšu. Večer v aule Strednej poľnohospodárskej a potravinárskej školy usporiadali bál Sv. Juraja. Hostami bálu boli aj rytieri Rádu Sv. Juraja v Győri. Rytier Péter Apáti daroval nášmu mestu kópiu zakladateľskej listiny rádu. Viceprimátor Fridrich Nagy, rytier Rádu Sv. Juraja v slávnostnom prípitku s radosťou konštatoval, že katolícki veriaci v každom roku dôstojne oslávia sviatok Sv. Juraja. (kgy)

A Városi Művelődési Központ tavalyi eredményei a számok tükrében

Nyolcvanezernél több látogató – 474 előadás

Annak ellenére, hogy a kultúrházban tavaly ablakcserék és átépítési munkálatok kezdődtek, amelyek még most is tartanak, a művelődési otthon csaknem zavartalanul működött. Sőt, eredményesen teljesítette küldetését és magas színvonalon biztosította a kulturális és a szórakozási lehetőségeket. Ezt igazolják az alábbi számadatok is.

A kultúrház tevékenységének fő jellemzői 2005-ben

- professzionális színházi előadások bemutatása
- érdekkörök és kulturális csoportok folyamatos tevékenysége
- amatőr együttesek fellépési lehetőségeinek biztosítása
- társrendezőként való részvétel nagyszabású rendezvények megvalósításában

Ez utóbbiak közül a legjelentősebbek a következők voltak:

- 1) Faludy György estje (a Csemadokkal)
- 2) Csillagászati napok (Corvus Csillagászati Kör)
- 3) Egészségkárosultak segítésére irányuló rendezvények (Carissimi), a járás szociális intézményeiben lakók találkozója
- 4) József Attila –hét a költő születésének 100. évfordulója alkalmából
- 5) Ki Mit Tud? (a Kondé Miklós Polgári Társulással)
- 6) XXX. Duna Menti Tavasz
- 7) Szórakoztató rendezvények: majális, gyermeknap, szilveszteri buli, borkóstoló, Mikulás napi ünnepély, családi délutánok

8) Dunaszerdahelyi Tavasz (a Kormorán együttes részvételével)

9) Tarka Lepke nemzetközi bábfesztivál

10) II. Kárpát-medencei Folklorfesztivál

11) Magyar nóta határok nélkül

12) Előadások a buddhizmusról, a vallásról, a néphagyományokról, az asztrológiáról (a kultúrházban működő ezoterikus klub szervezésében)

A kulturális rendezvények megvalósításában a leggyakoribb partnerek voltak: városi hivatal, Csemadok, Kondé Miklós Polgári Társulás, Corvus Csillagászati Kör, Családi Könyvklub, Csallóközi Népművelődési Központ

GAZDASÁGI MUTATÓK ÉS KÖLTSÉGVETÉS

Bevételek 2005-ben: 7 072 000 SK
(a terv: 6 650 000 volt)
Saját forrásból származó bevételek 2005-ben: 3 552 000 SK
(terv: 3 130 000 SK)
Kiadások 2005-ben: 6 564 000 SK
(terv: 6 509 500 SK)

Tavaly már harmincadszor került megrendezésre a Duna Menti Tavasz



Tervezett bevételek 2006-ban: 7 613 000 SK

Tervezett kiadások 2006-ban: 7 612 000 SK

AZ ELŐADÁSOK MEGOSZLÁSA

– A kultúrház, mint rendező: 101 (25 132 néző)

– A kultúrház, mint társrendező: 69 (31 510 néző)

– További rendezvények: 139 (23 375 néző)

– Filmvetítések (Lux mozi): 165 (3 194 néző)

Összesen 474 rendezvény volt, amelyekre 83 211-en jöttek el. Ez annyit jelent, hogy egy dunaszerdahelyi lakos átlagosan a kultúrház négy rendezvényén vett részt (a tényleges szám ennél viszont jóval magasabb, mivel több olyan rendezvény is volt – főleg a kultúrház előtti téren –, mely látogatóinak számát nem lehet pontosan meghatározni.) Naponta átlagosan 230 érdeklődő tekinti meg a kultúrház rendezvényeit – beleszámítva az év valamennyi napját. Viszont ha csak azokat a napokat tekintjük, amikor nyitva volt a kultúrház (pl. 2005 nyarán az ablakcserék miatt néhány hétig zárva volt az épület a látogatók előtt), ez a szám jóval magasabb. 2006-ban újabb karbantartási és fejlesztési munkálatokat hajtanak végre a kultúrházban.

Ibolya Ildikó igazgatónő meggyőződése, hogy a még színvonalasabb előadások programra tűzésével tovább növelhető a városunk kulturális életébe bekapcsolódók száma. (on)

Rendhagyó grafikák az Art-Ma Galériában

Az Art-Ma Galéria gyakran rendhagyó tárlattal lepi meg a képzőművészet híveit. Ezúttal két magyarországi grafikus, a komáromi Kelemen Benő Benjámín és a győri Ölveczky Gábor munkáit tárta a közönség elé. A két művész a mosonmagyaróvári Art Flexum Művészeti Társaság tagja. Kelemen szigorúan tiszta geometriai vonalvezetése mögött mély metaforikus gondolatosság rejlik. Ölveczky merített papírjain József Attila, Ilyés, Kányádi, Pilinszky és másoknak alkotásai ötvöződnek a grafikus kifejezőmódjával. A művés kaligráfiák szinte antik milliőt varázsolnak elének, akár csak a nagy magyar városokhoz fűződő "képeslapok". Megrázóan hat, s részben kilóg e sorból a dachauai gyűjtőtábornak emléket állító Ölveczky-grafika. A kiállítás április 29-én zárt.

Netradičné grafiky v Galérii Art-Ma

Galéria Art-Ma znova prekvapila netradičnou výstavou: dielami dvoch maďarských grafikov, Benő Benjámína Kelemena z Komáromu a Gábora Ölveczkyho z Győru. Obaja patria do rovnakej umeleckej školy, spolku umelcov Art flexum v Mosonmagyaróvári. Za prísnymi geografickými líniami Kelemena sa skrývajú hlboké metaforické myšlienky. Krásne kaligrafie Ölveczkyho vytvárajú atmosféru antiky. Ojedinelá je Ölveczkyho grafika, ktorá zobrazuje koncentračný tábor v Dachau. Výstava potrvála do 29. apríla.

Kultúrházi „leg”-ek:

- a legtöbb nézőt vonzó színházi produkció: József Attila versei (1027-en 3 előadáson)
- a legtöbb néző egy előadáson: Forrás Színház: A fősvény (576 néző, ez egyben a legnagyobb nyereséggel záruló előadás is)
- a legtöbb néző a moziban novemberben volt: 832 (ez bizonyára összefügg a hónap kedvezményes jegyáráival. Ekkor átlagosan 32 koronáért lehetett mozijegyet venni, míg a többi hónapban ez 60-70 korona volt)

A Dunaszerdahelyi járásban és Dunaszerdahelyen eddig két alkalommal csodálhattuk meg őket. Június 9-én újra megtehetjük, amikor 12.00-13.00 között városunkban ismét pihenőt tart a VMK előtti térségen a közel 130 történelmi autóból és 10 motorkerékpárból álló mezőny, köztük európai és amerikai autók is! Mindenkinek figyelmébe ajánljuk ezt a páratlan motoros rendezvényt.

Öreg autó nem vén autó...

Dunaszerdahelyen június 9-én áll meg a VMK előtt a veterán gépjármű-karaván • Több mint száz résztvevő Európából és az USA-ból • Különleges velociped-show Szlovákiában először • Egy 19. századi elektromobil is indul

Az 1937-ben megtartott első szlovákiai gyorsasági autóverseny emlékére indított idei veteránjármű túra fő rendezője a Pozsonyi-Oroszvári Veteran Car Club, az ország legrégebb veteránautós szervezete. Az említett verseny a kor nagyszabású sporteseménye volt, amellyel hagyományt akartak teremteni. A II. világháború azonban ezt megakadályozta. A háború után ugyan néhány alkalommal még próbálkoztak vele, de ténylegesen csak 1996-ban sikerült néhány lelkes oroszvári veteránautósnek feléleszteni a hagyományt. Már az első futam Pozsonyból Nagysárosba rendkívül sikeres volt. A dicséret vélemények Európa-szerte ismerté tették a rendezvényt, egyre több résztvevő jelentkezett rá.

Évente más-más útvonalat tettek meg a gépjármű matuzsálemek Szlovákiában. Mesés szép veterán autók, a század eleji összes ismert motorkerékpár márka legmenőbb típusai járták be szakaszonként az országot. Olyan világtólkülönlegességek sem hiányoztak, mint az 1896-ban gyártott elektromobil, vagy a gőzmeghajtású autó, amelyet két fűtő kezel... Minden alkalommal igazi motoros ünnep volt a veteránfutam, kerekeken mozgó, féltelműhatatlan kiállítás, amelyet a világ egyetlen múzeumában sem láthatunk.

(p,k)



Sakk: Folytatódik a ifik sikersorozata

Vágsellyén rendezték meg a kompozíciós sakk, azaz sakkfeladvány-megfejtések országos bajnokságát. A juniorok 23 éves korig terjedő csoportjában nagy meglepetésre a 13 éves Petényi Tamás szerezte meg a bajnoki címet! Ráchela József és Ráchela Milán tanítványának sikerét hatványozza, hogy ilyen versenyen most szerepelt először.

Besztercebánya adott otthont a hagyományos szlovák nagydíj, nemzetközi diákcsoportversenynek, amelyen 3 legyűttes vett részt. Itt is remekeltek a dunaszerdahelyi reménységek, hiszen a Varga Dávid, Kolesár Rastislav, Csiba Péter, Kántor Réka alkotta gárda győzött, a Peitl Tomáš, Csiba Dominik, Ujhelyi Máté, Kahancová Ivana összeállítású csapat az 5., míg a legfiatalabbak Kántor Tamás, Takács László, Sitár Pavol, Kahancová Janka felállításban a 11. helyen végeztek. (K)



500 km slovenských – Promenádu historických vozidiel môžete obdivovať v Dunajskej Strede 9. júna pred MsKS • Vyše sto autoveteránov z Európy a USA • Unikátna show velocipedistov prvý krát na Slovensku • Na štarte aj elektromobil z 19. storočia

Unikátna show autoveteránov

Hlavným organizátorom podujatia, ktoré sa uskutočňuje na pamiatku prvých rýchlostných pretekov na Slovensku v 1937 s názvom 500 KM SLOVENSKÝCH je Veteran Car Club Bratislava-Rusovce (VCCB-R), najstaršia organizácia autoveteránov na Slovensku. Spomínané rýchlostné preteky boli veľkolepou udalosťou, ktoré sa mali stať tradíciou. Druhá svetová vojna však tomu zabránila. Po vojne sa síce organizovalo sporadicky niekoľko spomienkových jázd, ale až v roku 1996 sa niekoľko nadšencov z VCCB-R podujalo pokračovať v tradícii. Už prvý ročník z Bratislavy do Veľkého Šariša sa mimoriadne vydaril. Slová chvály sa rýchlo šírili do Európy a prihlasovalo sa čoraz viac záujemcov. Postupne sa každý ročník uskutočnil po inej trase na celom Slovensku. Na štarte boli krásne historické autíčka, exkluzívne staré motorky svetových značiek zo začiatku minulého storočia. Nechýbali ani svetové unikáty, ako elektromobil zo roku 1896, či parný automobil, ktorý obsluhovali dvaja kuriči... Bol to každoročne sviatok, neprekonateľná výstava na kolesách, ktorej sa žiadne múzeum na svete nevyrovná!

(p, k)

V našom okrese ako aj v Dunajskej Strede ste ich mohli vidieť už dvakrát. Dňa 9. júna 2006 medzi 12.00-13.00 hodinou môžete znova sledovať pelotón 130 historických vozidiel a 10 motocyklov z Európy a USA. Vrele odporúčame každému toto nevšedné motoristické predstavenie.

II. Labdarúgó liga

Csak matematikai esély

Rimaszombati kegyelemdőfés

Miután a DAC legutóbbi hazai meccsén 0:3 arányban alulmaradt a rimaszombatiakkal szemben, már csak matematikai esélye maradt a bennmaradást jelentő 10. hely megszerzésére. Ettől 12 ponttal van lemaradva – 5 fordulóval a bajnokság vége előtt.

Táblázat

1. MFK Košice	25	18	4	3	54:10	58
2. Slovan	25	17	6	2	39:21	57
3. Senec	25	16	1	8	54:33	49
4. Rim. Sobota*	25	13	5	7	30:20	44
4. Prešov	25	12	6	7	31:20	42
6. Šala	25	12	5	8	39:23	41
6. Michalovce	25	12	4	9	35:28	40
8. Lučenec	25	17	7	7	30:25	40
9. Zl. Moravce	25	11	5	9	28:23	38
10. Podbrezová	25	10	7	8	30:25	37
11. Humenné	25	8	6	11	30:35	30
12. DAC	25	7	4	17	20:38	25
13. Lipany	25	5	4	16	18:51	19
14. Trnava B	25	4	5	16	17:47	17
15. Nitra B	25	4	2	19	21:53	14
16. Báč	25	1	7	17	12:47	10

*A rimaszombatiaktól a bajnokság végén 6 pontot levonnak.

Nem babra megy a játék!

Április 26-i versenyünk megfejtői

Legutóbbi kérdésünk így hangzott: **Mit adnak át a városi szabadidőparkban április 28-án?** A helyes válasz: műfüves pályát, strandröplabda-pályát, streetball-pályát és játszóteret.

Nyerteseink: **Kamenár Magdolna** - SNP tér 185/5, **Bugár Mónika** - Barátság tér 2168/16, **Bende Andrea**, Városháza tér 379/17. Nyerteseinknek gratulálunk! A nyereményük 10 alkalomra szóló belépőjegy a városi termálfürdőbe, amelyet átvehetnek a szerkesztőségünkben.

Új kérdésünk: **Az MBK Plast Kft. a szereléssel együtt megrendelt termékekre hány év jótállást ad?** A helyes választ beküldők között három 500 koronás vásárlási utalványt sorsolunk ki. Válaszaikat legkésőbb május 17-ig küldjék be szerkesztőségünk címére, vagy adják le a városi hivatal portáján.

Nejde o babku!

Výhercovia čitateľskej súťaže z 26. apríla

V predchádzajúcom vydaní DH sme sa pýtali: **Čo sa odovzdáva v parku kultúry 28. apríla 2006?** Správna odpoveď znie: ihrisko s umelým trávnikom.

Výhercovia čitateľskej súťaže sú: **Magdolna Kamenárová** - Nám. SNP 185/5, **Mónika Bugár** - Nám priateľstva 2168/16, **Andrea Bende**, Radničné nám. 379/17. Výhercom blahoželáme! Obrdzia permanentku na 10 vstupov do mestského termálneho kúpaliska, ktoré obrdzíte v redakcii.

Otázka pre novú čitateľskú súťaž: **Firma MBK Plast s.r.o. pri dodávke výrobkov s montážou firmy na kolko rokov poskytuje záruku?** Odpovede zašlite najneskôr do 17. mája na adresu redakcie, alebo odovzdajte na vrátnici mestského úradu. Traja výhercovia obrdzia výhru v hodnote 500 SK.

Zbierka

Tohtoročné záplavy boli najničivejšie za posledné roky. Na základe uznesenia regionálneho parlamentu Trnavský samosprávny kraj preto vyhlasuje zbierku na pomoc občanom a obciam postihnutých povodňami v marci roku 2006 na území Trnavského samosprávneho kraja (TTSK). Zbierka síce nebude riešiť zásadný problém boja proti povodňam, ale vďaka vášmu daru môžete pomôcť konkrétnym ľuďom v núdzi.

Občania a organizácie môžu zasielať financie na číslo účtu nadácie DAR Trnavského samosprávneho kraja. Číslo účtu: 1878690059/0200, variabilný symbol: 2006.

O použití vyzbieraných prostriedkov bude rozhodovať Zastupiteľstvo TTSK. Zamestnanci Úradu TTSK sa rozhodli prispieť na konto zbierky ako prví.



Podmienky predaja hydiny z domácich chovov

Štátna veterinárna a potravinová správa vydala usmernenie, na základe čoho predaj hydiny z domácich chovov na území SR je možný len z chovov, ktoré sú pod stálou veterinárnou kontrolou. Predajca hydiny musí zdokumentovať zdravotný stav predávanej hydiny veterinárnym osvedčením. Pri predaji musia byť dodržané podmienky welfare.



Műanyag ajtók, ablakok

Az MBK Plast Kft. az MB&K cég utódja, amely 1997-ben alakult. A cég kezdetben alumínium- és műanyag redőnyök gyártására és szerelésére szakosodott. Néhány év múlva műanyag ablakok és ajtók, merev és felgöngyölíthető szűnyoghálók gyártásával bővült a tevékenységük.

2002-től együttműködnek a német KBE céggel, amely a műanyagprofilok egyik legnevesebb gyártója. Kínálatukban színek, méretek, alakzatok, atipikus megoldások és kiegészítő áruk (ablakpárkányok, redőnyök, szűnyoghálók, roletták, garázsajtók) széles skálája szerepel. Folyamatosan a piacon idősebb, legjobb termékeket gyártják.

A termékek minőségét elismert intézmények által odaítélt tanúsítványok egész sora szavatolja. A szereléssel együtt megrendelt termékekre 5 év jótállást adnak, kivéve, ha a hiba szándékos rongálás vagy szakszerűtlen kezelés eredménye. A szerelés nélkül megrendelt termékekre a szavatossági idő 24 hónap.

MBK Plast, s.r.o., Povodská cesta 7, 929 01 Dunajská Streda
Tel.: 031 / 553 0333, fax: 031 / 553 0053, gsm: 0908 728099
e-mail: mbk mbkplast.sk web: www.mbkplast.sk

Plastové okná a dvere

Firma **MBK plast, s.r.o.** je pokračovateľom firmy MB&K, združenia, ktorá bola založená v roku 1997. Spočiatku sa firma špecializovala na výrobu a montáž hliníkových a plastových roliet. V priebehu niekoľkých rokov rozvinuli aktivity smerom k výrobe plastových okien a dverí, pevných a rolovacích sietí proti hmyzu. V roku 2002 sa začala spoločnosť spolupracovať s nemeckou firmou KBE, ktorá je jedným z najstarších a najkvalitnejších výrobcov plastových profilov.

Firma MBK plast ponúka široký sortiment farieb, rozmerov, tvarov, atypických riešení, doplnkový tovar (ako sú parapety, žalúzie), siete proti hmyzu, rolety a garážové brány. Môžu vám ponúknuť stále tie najlepšie výrobky, ktoré sú aktuálne na trhu.

Zárukou kvality je celý rad certifikátov. Pri dodávke výrobkov s montážou firmy poskytujú záruku na okná a dvere 5 rokov, okrem násilného poškodenia alebo neodborného užívania. Pri preberaní výrobku bez montáže záruka je 24 mesiacov.



Diákszlogenekkel a szemét ellen



A dunaszerdahelyi járás kilenc iskolájának diákjai vettek részt az Orange Konto által a vadszemétkerakatok elszaporodásának megakadályozására januárban meghirdetett versenyben. A legötletesebb környezetvédő reklámszövegeket és a legeredetibb plakátokat díjazták. A kilenc alap- és középiskolából 59 pályamunka érkezett. Közülük tíz diák a legjobban hangzó szlogenért járó díj elnyeréséért kelt versenyre, negyvenkilenc pedig a képzőművészeti kategóriában küldtek be az illegális szemétkerakatok elleni küzdelemre felszólító plakátokat. Kilencen kaptak pénzbeli jutalmat és Ifjú Természetvédő elismerő oklevelet.

Csak a szemét szemetel, vagy: A szemét és a természet egymással nem fér meg -hogycsak kettőt idézzünk a díjazott jelszavak közül. Mint a díjakat átadó Eva Siposová igazgatónő hangsúlyozta, azon túl, hogy a diákok nagyon ötletes munkákat tettek le az asztalra, maguk is tevékenyen bekapcsolódtak a szerves hulladék



összegereblyezésébe és a szemét begyűjtésébe. Egyetlen áprilisi napon 69 zsáknyi szemetet gyűjtöttek össze. A díjnyertes plakátokkal és szlogenekkel már találkozhatnak a járókelők Dunaszerdahely három forgalmas pontján, többek között a Hypernova áruháznál is. Az önkormányzat felvállalta, hogy a legjobb alkotásokból nagyméretű reklámtáblát készített, hogy ezekkel nem szokványos módon hívja fel az emberek figyelmét a környezet megóvására és a vadszemétkerakatok elleni küzdelemre. A diákok által kiöltött legjobb szlogenek a tervek szerint hamarosan olvashatók lesznek a városi szemetes autókon is. (pve)

Najlepšie slogany a plagáty na bilbordoch v meste

Stop divokým skládkam!

Deväť škôl z okresu Dunajská Streda sa zapojilo do akcie Orange Konto, ktorá bola vyhlásená v januári t.r. Cieľom bolo upozorniť na potrebu zabránenia vzniku divokých skládok smetí,

pričom sa hodnotili najlepšie slogany a plagáty žiakov.

Z ocenených sloganov uverejňujeme aspoň dva: Odpad vyhazuje len odpad!, Smeti a príroda sa k sebe nehodia! Ako riaditeľka SZŠ, Eva Siposová pri slávnostnom odovzdávaní cien uviedla, žiaci nielen vymysleli vtipné slogany a plagáty, ale sa aj sami aktívne zapojili do skrášľovania životného prostredia. Len za jeden deň v mesiaci apríl vyzbierali 69 vriec odpadu. Týmto činom ukázali príklad ostatným žiakom a dospelým.

S ocenenými plagátmi a heslami sa už aj obyvatelia nášho mesta mohli stretnúť na bilbordoch na frekvento-

v a n ý c h miestach, napríklad pri Hypernove. Referát životného prostredia mestského úradu sa totiž tiež zapojil do realizácie projektu. Ako jeho vedúci, László Varga pre DH uviedol, za pomoci samosprávy sa najlepšie slogany a kresby objavili na veľkoplošných reklamných tabuliach, aby netradičným spôsobom upozornili občanov na potrebu ochrany životného prostredia. Najvtipnejšie slogany sa podľa predstáv organizátorov súťaže zakrátko objavia aj na autách firmy A.S.A., ktoré zväzajú smeti v našom meste. (pve)



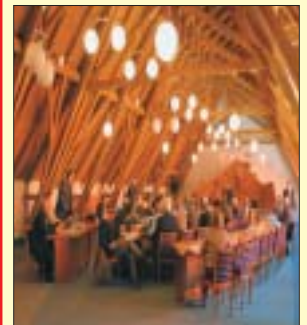
A Dunaszerdahelyi Hírnök május 26-i számából



✓ Megnyitották a Kárpát-medencei Összmagyar Nemzeti Diák bajnokság III. évfolyamát.



✓ A Dalton-módszernek kedvező visszhangja van a Jilemnický utcai alapiskolában



✓ Ülészett a városi képviselőtestület



✓ 55 éves jubileumát ünnepelte a Vámbéry Gimnázium